



CIE ARTICHOKE  
PRESENTE:

# CONTTES DE PAPIER

Carnet du spectacle

---

# Hans Christian Andersen

Hans Christian Andersen naît le 22 avril 1805 à Odense, une petite ville située sur l'île de Fionie au Danemark. Il grandit dans une famille très pauvre. À 14 ans, il part seul dans la grande ville de Copenhague pour poursuivre son rêve : apprendre le chant, la danse, le théâtre.

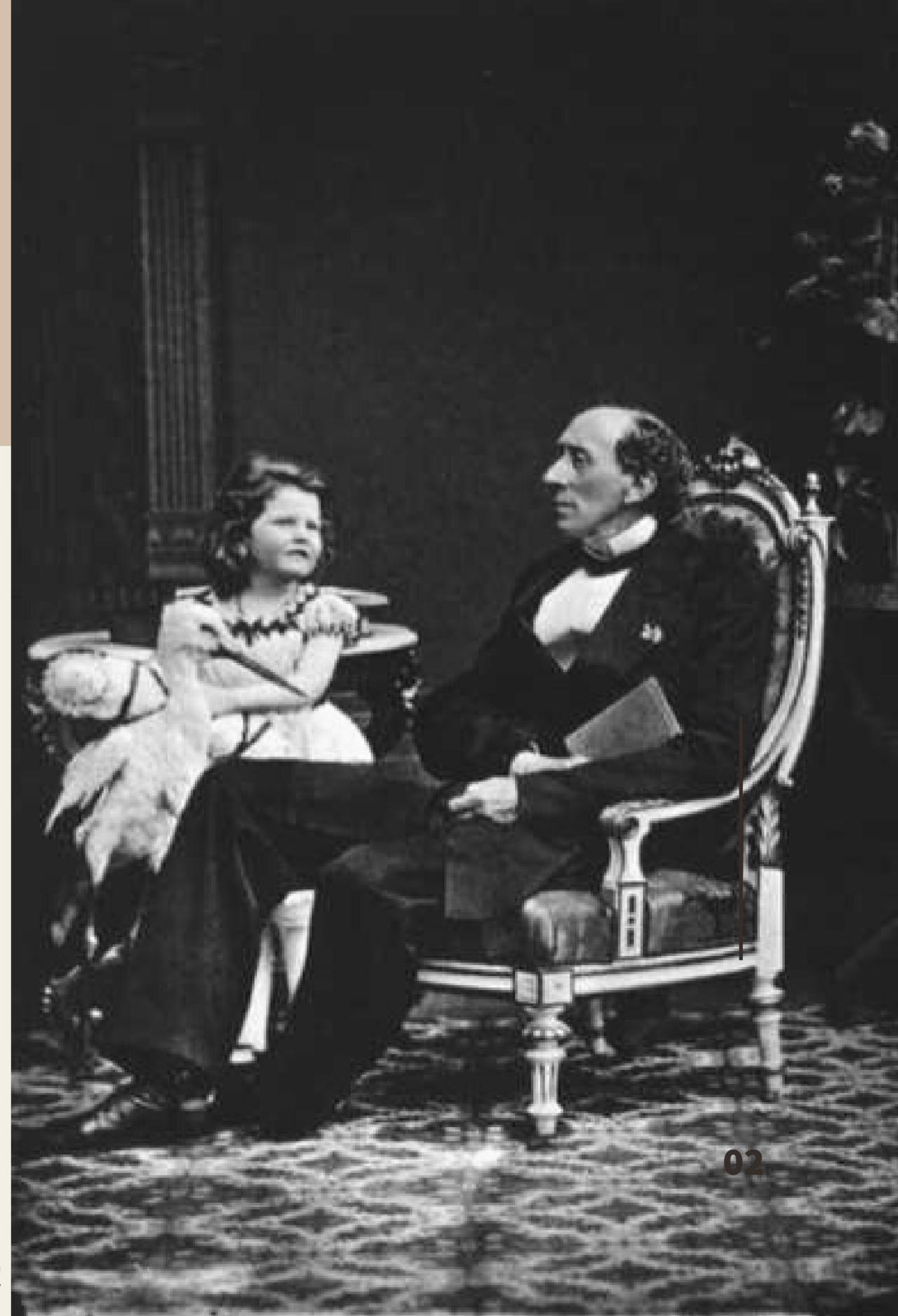
Il voyage beaucoup et aime écrire sur les cultures qu'il découvre : Europe (Allemagne, Italie, France, Suisse...), Asie mineure, Afrique du Nord...

À 30 ans, il écrit 156 Contes et histoires pour les enfants. Tu connais certainement certains de ses contes, encore célèbres aujourd'hui : Le Vilain petit canard, la Reine des neiges, les Habits neufs de l'empereur, La Petite Sirène...

Lorsqu'il écrivait ses contes, Andersen aimait les lire à haute voix. Ce n'est donc pas étonnant que ses textes aient inspiré de nombreux compositeurs... notamment Robert Schumann !

Dans le spectacle, tu découvriras un patchwork de contes librement inspirés de l'œuvre d'Andersen : Le Vaillant Soldat de Plomb, Les Allumettes, L'Ombre, Le Montreur de marionnettes, le Lin, Les Chiffons, Le Sapin, La Petite fille aux allumettes, La Théière ...

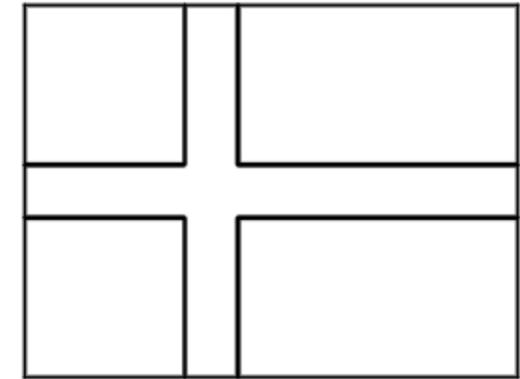
H.C. Andersen raconte une histoire à une petite fille



## C'EST OÙ LE DANEMARK?

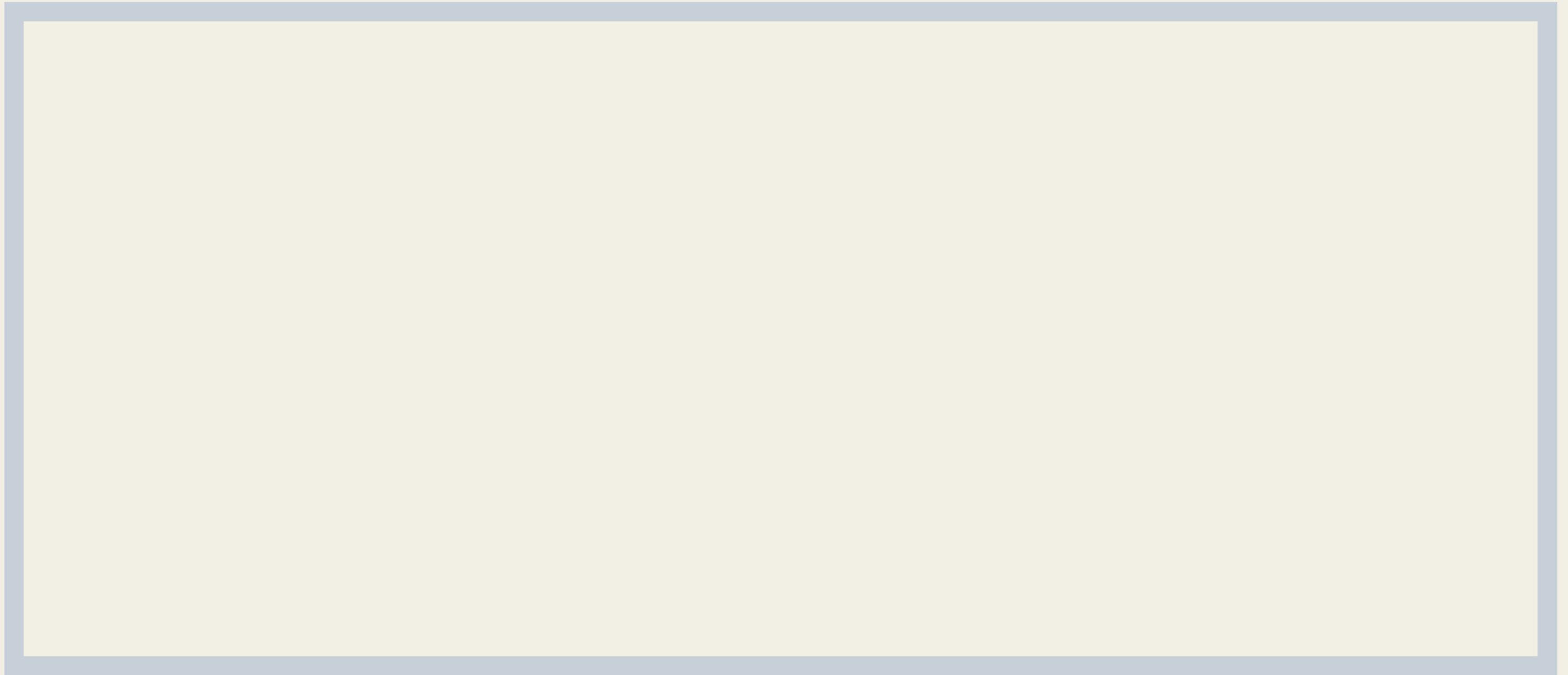
Dessine le drapeau danois et regarde où se trouve le Danemark

CONNAIS-TU LES TITRES DE CES CONTES ?



ET TOI? QUEL EST TON RÊVE?

*Dessine-le ici.*



# Robert et Clara Schumann

Dans le spectacle, on entend des pièces pour piano seul et des lieder. Ce sont des morceaux courts et dynamiques. La plupart sont destinés aux enfants qui apprennent le piano ou le chant.

Un lied est un morceau de musique composé pour un chanteur accompagné par un piano. Le texte est chanté en allemand.

Les musiques du spectacle sont composées par Clara ou Robert Schumann. Ils sont mariés et sont tous les deux pianistes et compositeurs. Clara est bien meilleure pianiste que Robert! Elle voyage partout en Europe pour donner des concerts.

En 1840, Robert Schumann compose cinq lieder à partir de poèmes d'Andersen traduits en allemand (op. 40). Quelques années plus tard, Andersen leur rend visite à Leipzig et découvre avec plaisir ces morceaux inspirés de son œuvre.

Ecoute la musique du spectacle:



# QUIZZ MUSICAL

**CONSIGNES : VOICI LA PLAYLIST DU SPECTACLE. PARVIENS-TU À DISTINGUER LES LIEDER DES PIÈCES POUR PIANO SEUL ? ÉCOUTE CHAQUE MORCEAU ET RELIE-LE AU BON PICTO**

Robert Schumann: *Abendstern (étoile du soir)* (Album de chants pour la jeunesse, op. 79 Nr1)

Robert Schumann: Albumblätter (feuilles d'album) op.124: *Vision*

Robert Schumann: Albumblätter (feuilles d'album) op.124: *Fantasiestück (morceau de fantaisie)*

Robert Schumann: Album pour la jeunesse op68 Nr28 "Erinnerung" (Souvenir)

Robert Schumann: Album pour la jeunesse op68 Nr1 "Soldatenmarsch" (marche des soldats)

Robert Schumann: Cinq Lieder, op40 N1 "Märzveilchen" (Violettes de mars)

Robert Schumann: Davidsbundlertänze Op.6 n4: Ungeduldig (impatiemment)

Robert Schumann: Die Lotosblume (La fleur de lotus) de "myrthen", op.25 n7

Robert Schumann: Scènes d'enfants, op15 n1 "Von fremden Ländern und Menschen" (De pays et de gens étrangers)

Clara Schumann: Warum will'st du andere fragen? (Pourquoi veux-tu demander aux autres?)

Robert Schumann: Album pour la Jeunesse "le gai laboureur"

Clara Schumann: "Der Abendstern" (étoile du soir)

Robert Schumann: Scènes de la vie d'enfant Op15 n7 "rêverie"

Robert Schumann: Albumblätter (feuilles d'album) op.124: *Elfe*

Robert Schumann: Etude Symphonique Op13

Robert Schumann: Liederalbum für die Jugend "Schneeglökchen" (muguets)

Robert Schumann: Abegg Variations 1 et 3



# ET SI ON CHANTAIT?

Te souviens-tu du premier chant du spectacle ?

*Abendstern* [L'Étoile du soir] est un lied qui fait partie du Liederalbum für die Jugend composé par Robert Schumann pour apprendre aux enfants à chanter.

L'original est en allemand, mais en voici une version en français, pour le plaisir :

**Langsam.**

1. Du lieb - li - cher Stern, du leuch - test so  
2. Wie lieb' ich doch dich so herz - in - nig -  
3. So blick' ich nach dir, sei's dort o - der  
4. Wie nickst du mir zu in fröh - li - cher

fern, doch hab' ich dich den - noch von Her - zen so gern.  
lich! Dein fun - keln - des Aeug - lein blickt im - mer auf mich.  
hier: Dein freund - li - ches Aeug - lein steht im - mer vor mir.  
Ruh! O lieb - li - ches Stern - lein, o wär' ich wie du!

*Toi, petite étoile  
Tu brilles dans la nuit  
J'aime te regarder,  
Je rêve de te toucher.*

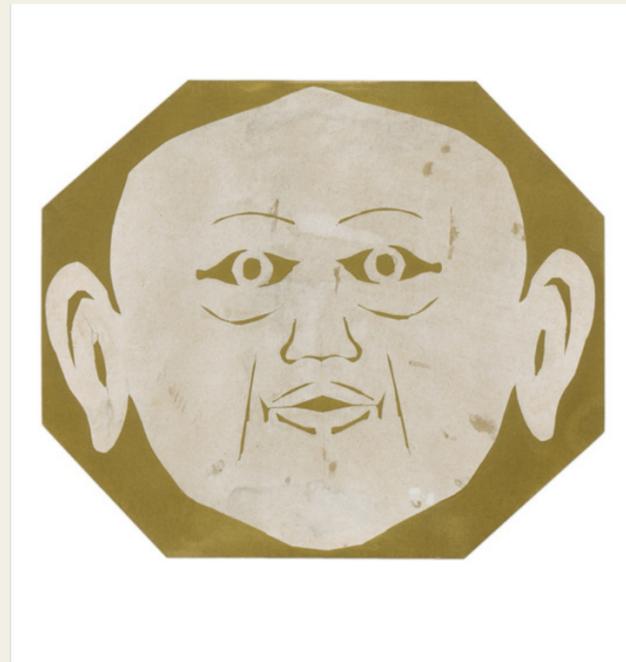
*Toi, petite étoile,  
Tu brilles dans la nuit  
Je sais que tu veilles  
le retour du soleil*

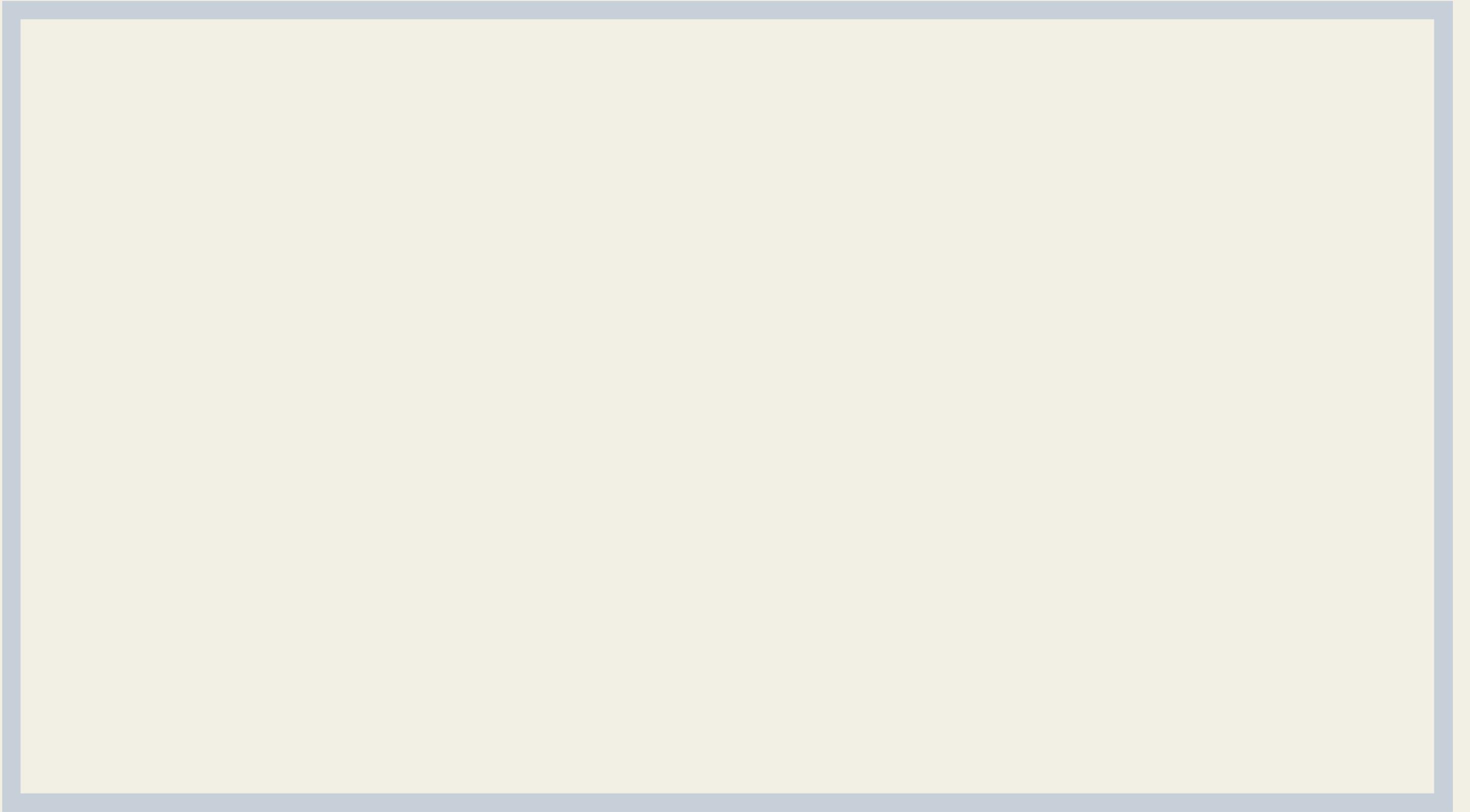
# Contes et Découpages

---

Hans Christian Andersen aime raconter ses histoires à la pointe de ses ciseaux, dans de magnifiques découpages colorés. Toute sa vie, il invente des histoires : il les raconte, les écrit et les découpe dans du papier. Ce qu'il préfère, c'est s'asseoir par terre, ciseaux et papier dans les mains, entouré de quelques enfants, et improviser une histoire tout en découpant. Quand il commence à couper dans le papier coloré, personne ne sait ce qui va surgir : une sorcière ? un animal ? un monstre ?

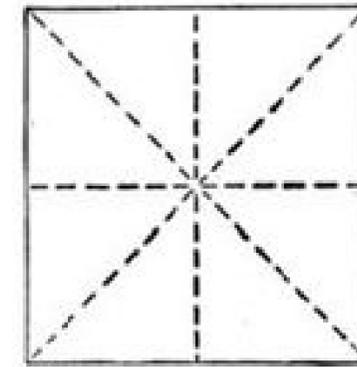
Observe attentivement les découpages d'Andersen sur cette page. Choisis ton préféré et invente une histoire. Tu peux la raconter, l'écrire, ou même la découper : c'est toi qui choisit !



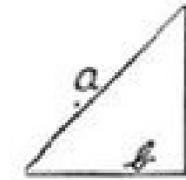


# APPRENDS À DÉCOUPER

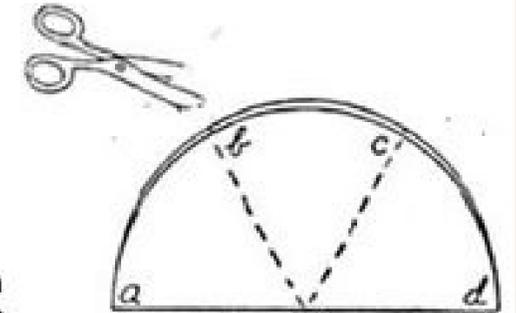
À ton tour! Découpe un flocon de neige.



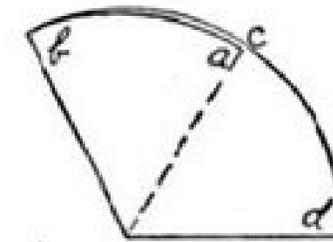
1. Coupe une feuille de papier en carré.



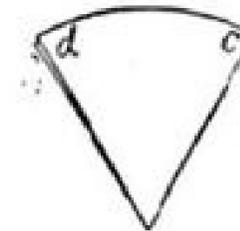
2. plie le carré en deux en suivant la diagonale.



3. Coupe la feuille de papier en demi-cercle.



4. Plie la feuille pour que la pointe a se retrouve sur la pointe c.



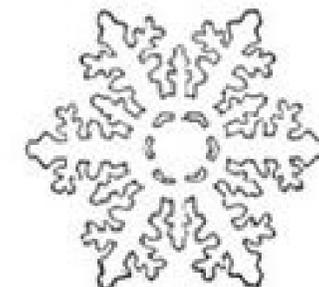
5. Plie la feuille pour que la pointe d se trouve sur la pointe b.



6. dessine une forme comme sur le modèle.



7. coupe la feuille en suivant ton dessin.



8. déplie ta feuille et découvre ton flocon!

# ECRIS TON PROPRE CONTE

À ton tour d'inventer une histoire. Voici le début, à toi de continuer :

*Il était une fois, une feuille de papier. Depuis aussi longtemps qu'elle se souviene, elle vivait dans un petit tiroir, caché sous une grande table. Jamais personne n'ouvrait ce tiroir. Heureusement, une petite fente dans le bois lui permettait de profiter d'un rayon de lumière, de temps en temps.*

*Un jour, quelqu'un ouvrit le tiroir...*



Cie Artichoke

[www.cieartichoke.com](http://www.cieartichoke.com)



[asblartichoke@gmail.com](mailto:asblartichoke@gmail.com)

Rejoins-nous & 



@cie\_artichoke

